

97150

Vendredi
Friday
4
Octobre
October
2022

#635

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@empreintesxm.net

le97150.fr

f Instagram le97150

SEMAINE DES PERSONNES ÂGÉES

VOIR LA VIE EN BLEU



page 02

Le Conseil territorial vote 130M€ au budget supplémentaire

page 03

Sécurité : contrôles conjoints pour lutter contre les VAMA

page 05

Fiona : l'aéroport de Grand Case se mobilise pour les élèves de Guadeloupe

page 04



TOTEM
WINES
à Hope Estate

Du lundi au samedi, 10h-12h30 et 14h-18h30



Face à l'entrée principale d'Hope Estate, entrée Super U.

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

COLE BAY - PHILIPSBURG

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

DRIVE AWAY IN

Style
THIS SEASON



Bénéficiez des **RÉVISIONS** jusqu'à 30 000 KM et **500 LITRES** de carburants **OFFERTS** pour l'achat d'un véhicule haut de gamme

Hope Estate, Grand Case | Tel +590 690 20 80 53 | Cel +590 690 53 98 24

Real
AUTO

Photos non contractuelles.

*Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles.

Semaine des personnes âgées : voir la vie en bleu

Lancée en 1951, la semaine bleue met sur le devant de la scène chaque première semaine d'octobre les personnes âgées et retraitées. Cette année la Collectivité de Saint-Martin a décidé d'intensifier les actions pour informer sur les prises en charge et offrir aux personnes âgées des activités qui les sortent de leur quotidien. La semaine bleue était lancée hier à Bethany Home.



Petit-déjeuner un peu différent pour les résidents de l'Ehpad de Saint-Martin, en ce lundi matin, mais aussi pour leurs familles et les personnes âgées venues les rejoindre pour le lancement de cette semaine bleue : buffet de mets traditionnels, interprétation de O Sweet Saint-Martin, venues de connaissances et des familles, il y avait comme un air de fête. Ce lien social pour lutter contre l'isolement et la considération qu'on peut leur porter devrait être un quotidien et pas seulement une attention accordée une petite semaine par an.

« 365 JOURS POUR AGIR, 7 JOURS POUR LE DIRE »

C'est justement le slogan de cette édition. Audrey Gil, nommée jeudi dernier Présidente du conseil d'Administration de l'Ehpad a en effet rappelé combien il est important de mettre les aînés à l'honneur. Bien vieillir concerne tout le monde, mais il y a souvent un manque d'informations sur toutes les questions liées à l'âge. Des animations étaient organisées en ce sens lundi matin à la CCISM, avec, petit plus pour ces dames, des stands de manucure, de maquillage, mais aussi d'informations, de conseils sur l'alimentation avec Saint-Martin Santé ou encore un atelier Qi Gong. Des stands, dont celui du Pôle solidarité et familles de la Collectivité, que l'on retrouvera à nouveau mercredi au stade Thelbert Carti pour répondre à toutes ces questions et sur les différentes prises en charge possibles.

PROMESSE D'UN NOUVEL EHPAD

Si Bethany Home est un lieu de vie à taille humaine (une trentaine de résidents, et deux chambres réservées aux séjours en résidence), elle n'offre pas de service de médicalisation. Le Président de la Collectivité, s'est engagé à ce que d'ici la fin de sa mandature un nouvel Ehpad soit construit. Un donateur a d'ores et déjà généreusement offert le terrain sur lequel sera construit la nouvelle structure.

Comme l'a dit justement Louis Mussington lors de son discours, « ces personnes ont contribué tout au long de leur vie, d'une manière ou d'une autre au développement de Saint-Martin. Il est de notre devoir moral de les remercier » et de leur offrir un établissement digne de ce nom. Mais il est aussi important de trouver des interactions pour que ces aînés transmettent leurs connaissances, parfois un savoir-faire, aux jeunes générations. Il s'agit de combattre les idées reçues et changer le regard que l'on porte aux anciens.

UNE SEMAINE CHARGÉE EN ACTIVITÉS

L'important pour les résidents en Ehpad notamment est de pouvoir garder un lien social et continuer à « être dans la vie ». Après un tour de l'île mardi, ils pourront profiter d'activités mercredi de 15h à 17h à Quartier d'Orléans, avant

pour tous une « marche bleue » autour du stade Thelbert Carti avec une animation musicale de Bottle Neck Crew. Jeudi le public pourra découvrir de 9h à 11h l'exposition de peinture de l'association la Couronne à l'hôtel de la Collectivité. Deux groupes de personnes âgées seront conviés au restaurant. Au programme de vendredi, de 8h 30 à 11h30, un petit-déjeuner à l'hôtel Hommage suivi d'une séance d'aquagym et la semaine se clôturera par un thé dansant réservé aux plus de 60 ans (sur invitation), animé par DJ Patrice à la salle EDF à la Savane samedi prochain de 15h à 20h.

A. B



Des aides spécifiques pour les personnes âgées



Le Pôle Solidarité et Familles de la Collectivité de Saint-Martin accueille les personnes âgées ou leur famille pour les informer sur leurs

droits et les accompagner dans leurs démarches. Plusieurs types d'aides existent :

- l'allocation de solidarité (ASPA) pour les personnes ayant une toute petite retraite,
- le fonds spécial d'allocation vieillesse pour les personnes n'ayant pas eu d'activité professionnelle ouvrant droit à une retraite,
- l'allocation personnalisée d'autonomie (APA) pour assister les personnes ayant fait le choix de rester à leur domicile,
- la prise en charge des frais d'hébergement en Ehpad.

Pôle Solidarité et Familles – Direction de l'autonomie des personnes : 5, rue Paul Mingau à Concordia - 05 90 29 13 10. Réception du public le mercredi et le vendredi de 8h à 12h.

FÊTE DE LA CUISINE
ST. MAARTEN - ST. MARTIN

ST. MAARTEN'S PREMIER CULINARY FESTIVAL

NOVEMBER 7
OPENING DINNER
HOLLAND HOUSE BEACH HOTEL

NOVEMBER 8
WINE, BEER & FOOD FEST
PORTO CUPECOY

NOVEMBER 9
JAMES BOND THEMED CASINO NIGHT
CASINO ROYALE IN MAHO

NOVEMBER 10
GRAND GALA COCKTAIL & 6 COURSE DINNER
DIVI LITTLE BAY BEACH RESORT

NOVEMBER 11
BEACH PARTY
KALATUA RESTAURANT IN MULLET BAY

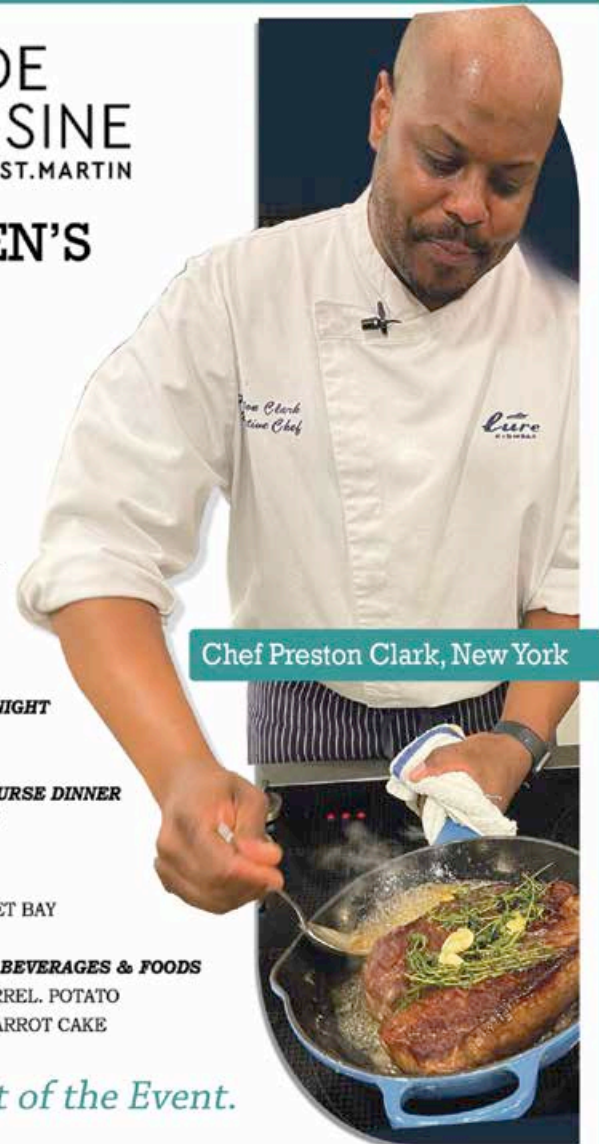
NOVEMBER 12
COMPETITION OF TRADITIONAL BEVERAGES & FOODS
GUAVABERRY, LIME PUNCH, SORREL. POTATO PUDDING, BREAD PUDDING & CARROT CAKE

Come and be part of the Event.

+ 1721 587-2678

hbrookson@yahoo.com

sxm-fete



Chef Preston Clark, New York



Le Conseil territorial vote un budget supplémentaire qui établit le budget 2022 à 130 M€

Lors du conseil territorial fleuve de jeudi dernier qui aura duré près de 8 heures, les élus ont débattu longuement sur le budget supplémentaire présenté par la nouvelle majorité. Le budget primitif 2022 présente un équilibre à 130 M€ dont 103.5M€ dédiés à l'investissement.



Hôtel de la Collectivité
Conseil territorial de Saint-Martin - 29 septembre 2022

Pour mémoire, et face aux obligations légales imposant une date pour voter le budget en mars de chaque année, la nouvelle mandature élue en avril dernier a bénéficié d'une dérogation pour adopter en avril de cette année le budget primitif pour l'année 2022. Un budget qui avait toutefois été préparé par l'ancienne mandature. En adoptant ce budget en avril dernier, la nouvelle majorité en place conduite par le président Louis Mussington, avait annoncé la préparation d'un budget supplémentaire qui viendrait asseoir la vision politique de la gouvernance. Ainsi, lors du Conseil territorial de jeudi 29 septembre dernier, était présenté le budget supplémentaire établi pour 130 M€, et la majorité a souhaité mettre l'accent pour cette année 2022 sur des projets cofinancés par l'Etat, notamment dans le cadre du Contrat de Convergence et de Transition (CCT), ou encore par l'Europe, dans le cadre du REACT-EU, des plans pluriannuels d'investissement qui ont une durée limitée dans le temps. « Nous avons priorisé des premières ac-

tions afin de ne pas perdre les crédits. Je rappelle que les crédits du RECT-EU doivent être engagés et mandatés avant le 31 décembre 2023 », a insisté le président Mussington, face aux nombreuses remarques formulées par les élus de l'opposition, et également à l'avis émis par le CESC, tous considérant que le budget supplémentaire présenté à l'assemblée manquait d'ambitions politiques et surtout ne mettait pas en exergue les projets sociaux en faveur de la jeunesse pourtant largement évoqués dans la campagne électorale du RSM-A. Tout en se défendant de ces remarques et en argumentant par : « augmenter la masse salariale de 4% pour venir renforcer les services, en l'occurrence la commande publique et les ressources humaines et donner aussi leur chance à des jeunes et les sortir de la rue ; programmer 30M€ pour la restructuration de l'aéroport de Grand Case qui participera au développement de l'économie de Saint-Martin ; prévoir la réhabilitation de l'ancien collège de Soualiga pour en faire un centre des métiers ; etc... », si ce n'est pas afficher nos ambitions politiques, il va falloir m'expliquer alors ce qu'est une ambition politique », a tonné le président Mussington qui a également insisté sur le fait que la nouvelle majorité était en début de mandat et que sa priorité pour l'heure était de ne pas perdre les crédits de l'Etat et de l'Europe, faisant savoir par là que les budgets des exercices suivants seront totalement dévolus à la vision politique du RSM-A. V.D.

L'achat pour 1.6M€ d'un appartement à Paris 8e pour la Maison de Saint-Martin fait débat



Actuellement située rue de Varenne, dans le 7e arrondissement, dans un appartement loué par la Collectivité, La Maison de Paris à Saint-Martin prendra prochainement ses quartiers dans un appartement du 8e arrondissement, dont la Collectivité se sera portée acquéreur.

Les élus de l'opposition ont également contesté l'achat pour 1.6M€ d'un appartement situé à Paris, dans le 8e arrondissement, afin d'y implanter la Maison de Saint-Martin. Sur ce sujet, le Président Mussington a évoqué les 884 000 € qui ont été payés entre 2014 et 2021 pour les loyers de la Maison de Saint-Martin à Paris, alors implantée rue de Varennes (7e arrondissement). « Il vaut mieux être propriétaire que locataire, et sur le long terme cela coûtera moins cher à la Collectivité », a répondu Louis Mussington. Le conseiller Alain Gros-Desormeaux a fait remarquer que « les charges de propriétaires dans le 8e arrondissement de Paris étaient très élevées... ».

103.5 M€ dédiés à l'investissement

La nouvelle mandature a remanié les montants déjà inscrits dans la section Investissement et a dégagé :

9,5 millions d'euros supplémentaires pour réhabiliter l'éclairage public. Le marché est en cours, les travaux seront achevés fin 2023.

16,3 millions d'euros pour la construction des deux collèges 600 (Quartier d'Orléans) et 900 (La Savane). 10,3 millions d'euros de crédits supplémentaires au bon déroulement de la construction du collège 600 de quartier d'Orléans.

6 millions d'euros sont ajoutés au budget supplémentaire la construction du collège 900.

6 millions d'euros pour les travaux routiers qui débiteront fin décembre 2022. La consultation publique est déjà réalisée, la prochaine étape sera l'analyse des offres pour sélectionner les entreprises qui réaliseront ces travaux routiers.

10 millions d'euros pour les réalisations suivantes : le nettoyage des routes et des abords notamment le fauchage et l'égavage ; le ramassage des VHU (véhicules hors d'usage) ; le ramassage des BHU (bateaux hors d'usage) ; l'entretien des bâtiments (petits travaux) avec des achats de petits matériels notamment de la peinture et des fournitures électriques ; le ramassage des sargasses ; le curage des ravines.



LIVRAISON GRATUITE
MIDI ET SOIR

COMMANDE EN LIGNE
AVEC PROGRAMME DE FIDÉLITÉ

WWW.ELRANCHODELSOL.COM

Surfez, commandez, dégustez !



PLATS DU JOUR OCTOBRE

- Mardi 4** Brandade de Morue
- Mercredi 5** Onglet, Frites Maison
- Jeudi 6** Gnocchis au Gorgonzola & Noix de Jambon Serrano
- Vendredi 7** Fish and Chips
- Lundi 10** Bœuf Bourguignon, Coquillettes
- Mardi 11** Saucisses Lentilles
- Mercredi 12** Steak à cheval, Frites Maison
- Jeudi 13** Quesadillas de Bœuf, Riz Mexicain
- Vendredi 14** Wrap au Saumon, Concombre et Tzatziki
- Lundi 17** Poulet Général TAO, Nouilles Chinoises
- Mardi 18** Côtes de Porc, Sauce Gribiche, Petit Pois & Carottes
- Mercredi 19** Ribs de Bœuf, Frites Maison
- Jeudi 20** Endives au Jambon, Choux et Brocolis
- Vendredi 21** Saumon Kéta du Pacifique, Sauce Béarnaise & Asperges
- Lundi 24** Escalope de Dinde, Sauce Forestière, Haricots Verts
- Mardi 25** Rougail Saucisse, Riz blanc
- Mercredi 26** Onglet, Frites Maison
- Jeudi 27** Hachis Parmentier
- Vendredi 28** Lasagnes Saumon et Épinards
- Lundi 31** Linguine aux Fruits de mer



RESTAURANT VUE PANORAMIQUE ORIENT BAY

Route nationale, à proximité de l'entrée de la baie orientale

RÉSERVATION RECOMMANDÉE

06 90 77 04 84

05 90 51 12 12



7/7 de 10h à 22h
NON-STOP

Rancho del Sol

ranchodelsolxm

Droit de réponse du CESC

Dans notre édition de vendredi dernier, l'article relatif à la délibération adoptant le « Saint-Martin Unity Flag », le CESC conteste l'interprétation que nous avons fait de leur avis, notamment la phrase que nous leur avons attribuée : « Nous émettons des réserves sur le drapeau qui a une image politique ». Nous publions ici stricto-sensu un extrait de l'avis lu en Conseil territorial de jeudi 29 septembre dernier :

« Sur le fond, les membres du CESC partagent l'ambition de la Collectivité d'afficher l'unité insulaire de Saint-Martin et Sint Maarten et félicitent l'Exécutif pour cette initiative (...) Si le drapeau commun est un projet de symbole d'unité culturelle partagé par l'assemblée plénière du CESC, elle émet de sérieuses réserves sur la méthodologie. L'unanimité des membres présents aurait privilégié une approche collective sur notre territoire avant d'envisager une collaboration avec Sint Maarten. En effet, il est ressorti des débats qu'il importait de « se connaître avant de se rencontrer ». Le travail d'identification

d'un socle de valeurs communes partagées par tous les saint-martinois n'a pas été réalisé. En tout cas, rien n'a été programmé à l'échelle du territoire en sollicitant les écoles, les intellectuels, les artistes, les partenaires socio-économiques et l'ensemble de la population saint-martinoise. L'identité territoriale de Saint-Martin doit être définie préalablement à toute démarche d'unification culturelle avec la partie hollandaise (...). De ce travail à l'échelle territoriale, ressortira ce socle de valeurs partagées qui pourront, dans un premier temps, être symbolisées sur un drapeau saint-martinois propre à notre collectivité. Ensuite, le rapprochement

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

culturel avec Sint Maarten prendra tout son sens ». En conclusion, le CESC a sollicité le retrait de cette délibération en attendant un travail de fond sur la définition de l'identité propre « French Saint-Martin ».

Des dons pour les écoliers de Guadeloupe

Les Guadeloupéens avaient été solidaires des saint-martinois après le passage d'Irma. Juste retour des choses que de les aider au lendemain de la tempête Fiona, très destructrice sur une partie de l'île. L'aéroport de Grand Case s'est mobilisé en portant l'opération « Edeo » destinée aux écoliers de la ville de Goyave.



Une simple affiche dans l'aéroport faisait un appel aux dons, mais relayée par les voyageurs et les réseaux sociaux, elle a eu un impact dépassant toutes les espérances. Les fournitures prélevées sur les stocks de l'aéroport pour débiter la collecte ont très vite été complétées par l'afflux de nombreux autres dons. Une quinzaine de cartons ont déjà été préparés et s'envoleront pour la Guadeloupe dès cette semaine.

**UN STYLO POUR ÉCRIRE
L'AVENIR, UNE GOMME POUR
EFFACER LE PASSÉ, UN CAHIER
POUR VOIR LE FUTUR ...**

Dans le cartable Edéo, les petits écoliers de l'école maternelle Danielle Oulac Danican et ceux des écoles élémentaires François Auguste et Christophe, toutes à Goyave, trouveront tout

le matériel nécessaire à la poursuite d'une bonne scolarité : stylos, gommes, crayon, taille-crayon, règle, équerres, compas, cahiers, classeurs, trousse, ardoise, feutres, crayons de couleurs, etc.

L'aéroport de Saint-Martin Grand Case, en collaboration avec son personnel et ses partenaires a pu apporter ainsi sa pierre à l'édifice.

A.B

Hyundai TUCSON

Provoquer le regard



SUV Classé #1
aux États-Unis.



Conseillers de vente : Gino Gennaro : 06 90 24 63 76 | Eric Tasso : 06 90 88 52 49 | Veronica Joseph : 06 90 27 70 40

MOTORWORLD

223 Galisbay, Marigot 97150
+011 (590) 590 52 88 01
motorworldgroupsm.com

5 ANS 100,000km
de Garantie

HYUNDAI

Lutte contre les vols à main armée : les deux côtés de l'île main dans la main

Face au fléau des vols à main armée qui s'est lourdement aggravé ces derniers mois, au nord comme au sud du territoire, les autorités respectives des deux côtés de l'île, gendarmerie nationale et KPSM, ont mené vendredi soir dernier une opération coordonnée. Les autorités se sont placées au niveau de la frontière de Bellevue et ont procédé au contrôle des véhicules.



A lors que la veille encore, deux vols à main armée étaient perpétrés dans un laps de temps très court et en plein après-midi, environ 16h30, rue de la Liberté, à Marigot, les autorités conjointes de l'île avaient programmé pour le jour suivant une opération de contrôle à la frontière de Bellevue, avec pour objectif premier de découvrir des armes. Pour rappel, plus de 30 faits de vol à main armée ont été constatés sur la partie française de l'île depuis le début de l'année, dont 16 sur le seul mois d'août. Au cours de ce contrôle conjoint, outre un refus d'obtempérer à l'ordre de stopper intimé par les forces de l'ordre, qui a valu un placement en garde à vue du conducteur du véhicule, les autorités du nord ont arrêté une cinquantaine de véhicules présentant des films opacifiants sur leurs vitres. Les vitres teintées sont interdites par la loi des deux côtés de l'île. Du côté français, depuis 2017, ce délit est sanctionné par une peine de 135€ et un retrait de 3 points sur le permis de conduire. Toutefois, le lieutenant-colonel Wintzer précisait qu'aucune personne n'a été verbalisée. De surcroît, plusieurs défauts d'assurances ont été constatés. De nombreux rappels de sécurité ont

par ailleurs été faits aux conducteurs et passagers et parmi les délits observés par la gendarmerie nationale en cette soirée du 30 septembre dernier, on note un taux d'alcoolémie supérieur à la normale et une détention de stupéfiants. Ces deux derniers constats font l'objet d'une procédure, précise encore le commandant de la gendarmerie. Des contrôles coordonnés qui devraient se reproduire régulièrement. De son côté, la police néerlandaise (KPSM) a contrôlé une centaine de véhicules, dont 88 présentant des vitres teintées. Les conducteurs ont été sommés de retirer les films opacifiants. 28 grammes de stupéfiants ont également été confisqués.

SINT MAARTEN MET EN ŒUVRE UNE NOUVELLE POLITIQUE POUR LA DÉTENTION D'ARMES

La ministre de la justice Anna E. Richardson a par ailleurs indiqué en ce début de semaine que la politique en matière de détention d'armes qui date de 2016 a été mise à jour. Il est désormais obligatoire de détenir un permis de port d'arme, pour toute arme à feu. Un permis qui passe par des évaluations psychologiques du candidat et par l'enregistrement sur un registre. La nouvelle loi détaille les permis d'arme à feu pour particulier, pour les entreprises de sécurité et un permis de détention d'armes autres qu'à feu, type arbalète, pistolet à air comprimé, etc... Le décret visant à rétablir des exigences très strictes de port d'armes et à lutter contre le circuit illégal sera bientôt promulgué au journal officiel de Sint Maarten. **V.D.**

VISION AUTO PARTS AGENT AGRÉÉ SACI

TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

NOUVEAUX
toute la gamme auto

BARDAHL
ADDITIFS LUBRIFIANTS

Nettoyant Injecteurs
Évite le remplacement

Disponible !

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

KIA Jeep NISSAN CITROËN PEUGEOT
TOYOTA HYUNDAI RENAULT Ford SUZUKI

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Sany Market)
0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com

AGORA IDN
Membre du groupe CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

MC FIRST

POULET **BOEUF**

5.50€

McDonald's Howell Center Marigot

SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 27 SEPTEMBRE AU SAMEDI 8 OCTOBRE 2022



TOUS LES JOURS, 5% EN € CARTE U* SUR TOUS LES PRODUITS U

J'ai tellement Plus à y gagner

*Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants ou sur magasins-u.com

3^e 2,60 € **-20%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

SAVON SOLIDE DOP
Variétés au choix (soit 100 g)
Le kg : 26€

6^e 4,85 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

GEL OU CREME DE DOUCHE SO'BIO
Variétés au choix
Crème ou gel
Le flacon de 650 ml
Le L : 7,46€

8^e 5,95 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

GEL OU CREME DE DOUCHE CADUM
Variétés au choix
Le lot de 3 flacons (soit 1,2 L)
Le L : 4,96€

7^e 4,99 € **-34%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

GEL DOUCHE USHUAIA
Variétés au choix
Le lot de 3 flacons (soit 900 ml)
Le L : 5,54€

4^e 2,98 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DENTIFRICE POUR ENFANT SIGNAL
Le lot de 3 tubes fraise gaga ou fruit golo (soit 150 ml)
Le L : 19,87€
ou menthe pokémon
Le L : 13,24€

5^e 3,70 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DEODORANT DOVE*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)
Le L : 9,25€
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)
Le L : 37€

6^e 4,99 € **-27%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DEODORANT NARTA*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)
Le L : 12,48€
ou (soit 200 ml)
Le L : 24,95€

6^e 4,99 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DEODORANT NARTA
Variétés au choix
Le lot 2 billes (soit 100 ml)
Le L : 49,90€

10^e 7,45 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING EXPERT FRANCK PROVOST
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 1,5 L)
Le L : 4,97€
OU MASQUE EXPERT
Le lot de 2 pots (soit 800 ml)
Le L : 9,31€

5^e 4,10 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 8,20€
OU APRES-SHAMPOOING
(soit 400 ml)
Le L : 10,25€

-25% DE REMISE IMMEDIATE

SUR LA GAMME LA PROVENCALE

DES PRODUITS CERTIFIES BIO
FORMULES AVEC DE L'HUILE D'OLIVE BIO
AOP PROVENCE

Offre sur la gamme de produits LA PROVENCALE BIO signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

6^e 4,60 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

BROSSE A DENTS SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 2

9^e 6,85 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DENTIFRICE ORAL-B
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml)
Le L : 30,44€
ou le lot de 2 (soit 150 ml)
Le L : 45,67€

5^e 3,98 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DENTIFRICE INTEGRAL 8 SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml)
Le L : 17,69€

10^e 7,65 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

DENTIFRICE SOIN SENSODYNE
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml)
Le L : 34€

4^e 3,78 € **-23%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING DOP
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 800 ml)
Le L : 4,73€

6^e 4,39 € **-35%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT OU LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING ET APRES-SHAMPOOING HERBAL ESSENCES
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 8,78€
ou (soit 450 ml)
OU MASQUE
(soit 450 ml)
Le L : 9,76€

7^e 5,50 € **-23%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING ELSEVE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 580 ml)
Le L : 9,48€
OU APRES-SHAMPOOING
(soit 480 ml)
Le L : 11,46€

7^e 5,50 € **-24%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SHAMPOOING OU APRES-SHAMPOOING ELSEVE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 11€
ou (soit 400 ml)
Le L : 13,75€

9^e 7,20 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

SOLUTION MICELLAIRE SKINACTIVE GARNIER
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 800 ml)
Le L : 9€

3^e 2,55 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

MASQUE EN TISSU LOUA
Variétés au choix
L'unité

5^e 3,59 € **-35%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

SOIN VISAGE BIORE
Variétés au choix
La boîte de 6 patchs ou de 4 masques ou le flacon de 200 ml
Le L : 17,95€

-30% DE REMISE IMMEDIATE

SOIN VISAGE REVITALIFT L'OREAL PARIS
Variétés au choix
Le lot de 2 pots (soit 100 ml)
Le L : 159,80€

13^e 8,89 € **-33%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

COLORATION PERMANENTE BELLE COLOR GARNIER*
Nuances au choix
Le lot de 2 boîtes

10^e 7,70 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

COLORATION CASTING CREME GLOSS L'OREAL*
Nuances au choix
Le lot de 2 boîtes

8^e 6,48 € **-22%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

MASQUE FRUCTIS HAIR FOOD
Variétés au choix
Le pot de 390 ml
Le L : 16,62€

13^e 10,59 € **-20%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

MASQUE ELSEVE
Variétés au choix
Le lot de 2 pots (soit 620 ml)
Le L : 17,08€

7^e 4,88 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT OU LE LOT AU CHOIX

HYGIENE INTIME INTIMA
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 400 ml)
Le L : 12,20€
ou le flacon de 750 ml
Le L : 6,51€
ou le lot de 3 paquets de lingettes

10^e 7,99 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

SERVIETTES ALWAYS
Variétés au choix
Le paquet
OU TAMPONS TAMPAX
Super ou régulier
La boîte

8^e 5,99 € **-30%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

BANDES DE CIRE VEET
Variétés au choix
La boîte x40 ou de x30

*Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

L'HOMME

OFFRE LOT DE 2

-20% DE REMISE IMMEDIATE

4^e 3,79 €
LE LOT AU CHOIX

GEL DOUCHE AXE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 7,58€

LOT X2 SPRAYS

-20% DE REMISE IMMEDIATE

9^e 7,80 €
LE LOT AU CHOIX

DEODORANT AXE*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)
Le L : 19,50€

12' MAXI PACK XTREME 3 SENSITIVE WILKINSON

-25% DE REMISE IMMEDIATE

10^e 7,65 €
LE PRODUIT AU CHOIX

RASOIR JETABLE XTREME 3 SENSITIVE WILKINSON
Pure ou beauty ou ultimate
Le paquet

3X PACK SPECIAL VOORDEELVERPAK Gillette

-30% DE REMISE IMMEDIATE

9^e 6,89 €
LE LOT AU CHOIX

GEL OU MOUSSE A RASER GILLETTE*
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 400 ml)
Le L : 17,23€
ou Le lot de 3 flacons (soit 600 ml)
Le L : 11,48€
ou Le lot de 4 flacons (soit 800 ml)
Le L : 8,61€

6^e 4,15 € **-35%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

VERNIS A ONGLES SUPER GEL RIMMEL*
Nuances au choix
Le flacon

7^e 5,99 € **-25%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE PRODUIT AU CHOIX

MASCARA COLOSSAL GEMMY MAYBELLINE*
Nuances au choix
L'unité

11^e 7,65 € **-35%**
DE REMISE IMMEDIATE

LE LOT AU CHOIX

LAIT CORPS MIXA
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons pompe (soit 500 ml)
Le L : 15,98€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS

chèque Déjeuner
Ticket
chèque VOTABLE

1€ = \$1

**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**

Howell Center Hope Estate Tél. : (+590) 590 29 54 32
Tél. : (+590) 590 52 23 60

Focus sur le Wine, Beer & Fine Foods Fair

Le mois de novembre sera résolument gourmand et sans frontières. Festival de la Gastronomie de Saint-Martin, St. Maarten Flavors ou Fête de la Cuisine, toute l'île vivra au rythme des animations gastronomiques. Dans cette ambiance de découvertes culinaires une journée sera plus particulièrement consacrée aux boissons. La « Wine, Beer & Fine Foods Fair » aura lieu le mardi 8 novembre à Porto Cupecoy.



Ce salon est également une belle opportunité pour attirer les professionnels des îles avoisinantes ou tout simplement pour donner envie aux gourmets et gourmands de découvrir la destination.

INSCRIPTIONS OUVERTES

Les distributeurs de vins, les brasseurs, les artisans et fabricants de produits locaux, les distributeurs de produits gastronomiques... peuvent s'inscrire dès à présent par mail (hbrookson@yahoo.com). Le stand (540 \$) inclut un espace de 3x3m aménagé avec une table nappée et deux chaises. Sur demande, il est possible de disposer d'un espace ou de matériel supplémentaire. Le dossier technique mentionnant également les horaires de montage et démontage sera remis lors de l'inscription. Informations complémentaires sur la page Facebook «sxm-fete».

Organisé par la Top Promotion Foundation, la seconde édition de la « Wine, Beer & Fine Foods Fair » a pour objectif d'offrir aux professionnels, restaurateurs, chefs, sommeliers, etc, mais aussi au grand public, la possibilité de découvrir tout le panel des produits proposés sur l'île. Vins, spiritueux, bières ou autres breuvages, mais également une sélection de produits d'épicerie fine seront réunis sur ce salon.



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 08 oct à 8h **PHARMACIE LAGUNE**
Baie Nettlé
0590 87 20 00

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

Infos des clubs

PREMIER TOURNOI DE RUGBY SANS CONTACT

Ce premier tournoi, organisé par le club des Archiballs, aura lieu le samedi 8 octobre à partir de 9h sur le terrain de rugby. Pour participer il faut constituer sa propre équipe de 7 joueurs. Ce tournoi mixte pour les 14-18 ans se déroulera en format 5 vs 5 avec deux remplaçants. Sur place, ambiance assurée à la buvette avec rafraîchissements et repas pour tout le monde et animation musicale. Inscriptions gratuites auprès du coach U16-U19, Philippe Desciaux : 06 90 65 92 87.

STAGE DE VOILE

Le club de voile de Friar's Bay organise des stages, à la semaine, durant les prochaines vacances scolaires du lundi 24 octobre au vendredi 28 novembre ou du 31 octobre au 4 novembre. Accessibles pour les enfants de 5 à 17 ans, en demi-journée tous les matins de 9h à 11h30 ou tous les après-midi de 13h30 à 16h avec possibilité de journée complète pour les grands. 100€ la semaine en demi-journée ou 180€ la semaine en journée complète. Inscription au 06 90 71 29 98.



TOURNOI DE PADEL

Le tennis club de Saint-Martin organise un tournoi de Padel P100, en double, du 5 au 19 novembre prochains : double dames, double hommes et double mixte. Les inscriptions sont acceptées jusqu'au 2 novembre (10€ par joueur) : 05 90 87 98 47 ou 06 90 55 10 47.

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



+0590 8716 08

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

Une banque
qui appartient
à ses clients,
ça change tout.

Ne faisons
pas perdre
de temps
à ceux qui
en donnent.

Multi Asso Crédit Mutuel,
une indemnisation versée aux associations
en cas d'absence d'une personne-clé.

Infos et conditions en Caisse de Crédit Mutuel proposant ce service et sur creditmutuel.fr - Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 538505354. Pour les opérations effectuées en qualité d'intermédiaires en opérations d'assurances inscrits au registre national sous le numéro unique d'identification 07 003 758 (immatriculations consultables sous www.orias.fr), contrats d'assurances de ACM VIE SA, ACM IARD SA et ACM VIE SAM, entreprises régies par le Code des assurances.

Crédit mutuel - Crédit mutuel

Crédit  Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 8,1 millions de clients-sociétaires

ria Money Transfer

Envoyez de l'argent en € ou en \$ vers Haïti, la République Dominicaine, la Colombie, la France et vers plus de 160 pays.

Changez vos € ou vos \$ aux meilleurs taux.

NEW

ria Money Transfer BUREAU DE CHANGE CURRENCY EXCHANGE

Getting money to where it matters

CHANGE

Retrouvez-nous dans nos 2 agences à Marigot :

- (NEW) 201 Rue de Hollande
- 4 rue du Président Kennedy

Du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 - Le samedi 7h30 à 16h00



La tournée de Mimi

97150 # 635 - VENDREDI 04 OCTOBRE 2022 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 19h à 3h. Pour vos chaudes animations musicales avec d'excellents Dj's, retenez mardi le 'Double Trouble' pour (2 for one on Pizza), mercredi 'Ladies Night', jeudi 'Industry Thursday', vendredi la soirée 'Cartel Night', samedi 'Sexy Saturday', et dimanche la 'Sunday Night'. Notez sur place pour vous restaurer, à votre disposition la Pizzeria, le Hungry Hancho (Mexicain), le Little Diner (Burgers), le Sushi Bâ, et prochainement la Crêperie, puis dans quelques semaines la réouverture du Buonotte (Restaurant Italien).

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria qui est ouvert midi & soir, vous propose différentes animations mu-

sicales : tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec d'excellentes chanteuses et les dimanches le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

LE BOOMBOOM (District - Simpson Bay)

Ce Night-Club chaleureux dans un nouveau look, avec toujours ses superbes installations en bordure du lagon, va ré-ouvrir ses portes de minuit à 4h le vendredi 7 octobre avec un invité de marque le talentueux chanteur X-Man pour le 'Showcase' avec les Dj's Big Boss & Maestro, puis le samedi 8 octobre avec le célèbre Big Ali pour le 'Live' accompagné des Dj's Classy D & Big Boss

AU LOTUS (Simpson Bay)

Le Night-Club vous invite de 22h à 4h tous les mercredis pour sa spéciale 'Ladies Night Party' avec les Dj's Outkast & Prince, puis le vendredi 7 octobre la spéciale soirée avec le chanteur Tency en 'Live Showcase' avec les Dj's Eyedol, Prince & Lil'r, et le samedi 1er octobre à son 'Elegant Saturday' avec Dj Prince & différents invités.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge-Cocktail avec sa décoration raffinée, est un bon spot de détente à découvrir du mardi au samedi de 18h à 2h, avec mer-

credi Karaké, vendredi 7 octobre 'Caribbean Night' et chanteuse, puis le samedi 8 octobre 'Gatsby Night' avec live Music de 21h à minuit.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose avec son talentueux chef français de découvrir une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les soirs 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis la 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en octobre des soirées festives de 19h à 3h avec comme invité le pianiste chanteur Matt Fetbrandt de Los Angeles pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis votre 'Church on Monday' avec le groupe What The Funk de 21h à Minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Snack-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter

PROGRAMME de la semaine

Jeudi

SOIRÉE KARAOKÉ
à partir de 19h00

Vendredi

SOIRÉE REGGAE
à partir de 20h00

GRAND CASE

Captain Frenchy

GRAND CASE

| PLAGES | LUNCH |
| DINNER | ET PLUS ...

Island Rolls PRESENTS

TENCY

LIVE SHOWCASE

LOTUS NIGHTCLUB St Philipsburg

FRI OCT 07

ADVANCE TICKET \$20

WINEY DJ EYEDOL DJ PRINCE DJ LIL'R

« EVERY WEDNESDAY »

LOTUS

LADIES Night

FREE ENTRANCE AND SPECIAL FREE DRINKS FOR LADIES

VIP RESERVATIONS +172 15887977 OR +590 690637568
18 AND OVER / DRESS TO EMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

HON HON HON -OUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose tous les jours sur 2 écrans, les retransmissions des matches de football de la semaine, avec le retour des rencontres des championnats Européens, puis les 4/5/6 et 11/12/13 octobre la 3ème & 4ème journée des Coupes d'Europe.

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert vous invite à ses belles soirées 'Live Music' de 20h à 23h avec mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', vendredi le groupe Squall, puis tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose le dimanche 9 octobre sa 'All White Party' avec Dj Kaos de New York.

October 8 • Captain Frenchy

GRAND CASE

HYPTNOTIZE JUNGLE

4 PM - 1 AM

SOIRÉE MOUSSE SUR LA PLAGES

BLS • LR MUSIC • OWLISH • RAPHAEL NOVELLA

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BD DE GRAND CASE RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61



La tournée de Mimi

d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez aussi dès 17h, tous les mercredis la soirée 'Ladies Night' avec Dj Gringo et les vendredis 'Rosé Friday Happy Hour'.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 dès 10h, vous propose toujours un bon programme d'animations avec jeudi 'Blind Test & Karaoke' à partir de 18h, vendredi la soirée 'Reggae', samedi 'Sunset Music' avec Dj's, sans oublier mardi et mercredi la Ligue des Champions sur grand écran à 12h45 & 15h.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant va ré-ouvrir le mercredi 5 octobre tous les jours (sauf le dimanche), de 9h à 16h le lundi (open for lunch), et du mardi au samedi de 9h à 23h (for lunch & dinner), pour vous faire profiter en bordure du lagon de sa cuisine très attractive. Notez également que les animations musicales, ne reprendront que fin octobre avec la 'Jam Session' les mardis, la 'Salsa Cubana Party' les vendredis, et bien sûr vos 'Saturday Party' autour de talentueux musiciens et toujours de nombreux nouveaux invités.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert du mardi au samedi de 11h à 15h pour le lunch et de 17h à 22h pour le dîner avec sa carte, pizza le soir, raclette sur réservation, et son vivier à lan-

X-MAN



Ce chanteur Français de Dancehall-Hip Hop, qui est né en Martinique, est littéralement une machine à Hits. Depuis ses débuts en 2006 avec son tube 'Le P'tit Jeu' et la sortie ensuite de plusieurs singles, en 2011 son premier album 'Atypique' connaîtra un gros succès avec d'autres tubes comme : 'Coup de Foudre, Soirée arrosée, Abondamment, Pa fé yo sa X, et Madinina Kuduro'. Sa carrière prendra alors un nouveau virage car il avait su rallier sa musique à des publics internationaux. En 2014 son 2ème album 'Saturday Night' confirmera son ascension, avec d'autres belles références entre 2015 et 2021 où les titres 'Kon Avan, Don't Panic, Light Up, Lajan et Love' entre autres seront très prisés. X-Man deviendra ainsi un pilier du paysage musical Martiniquais depuis 18ans, et en enchaînant les concerts et les festivals dans de nombreux pays, il est devenu aujourd'hui un artiste très médiatisé ainsi qu'un véritable 'Showman'.

BIG ALI



Ce Disc-Jockey et Rappeur Américain est depuis de nombreuses années résident en France. En 2009 il sort son premier album 'Louder', puis un 2ème en 2013 avec 'Urban Electro', où les titres comme 'Neon Music, Hit the Floor', entre autres, feront un tabac sur internet. Son professionnalisme le mènera sur des scènes prestigieuses à l'échelle internationale pour faire la 1ère partie des plus grands artistes comme Justin Bieber, Nelly Furtado, Usher, Madonna et Christina Aguilera. Il travaillera aussi avec de talentueux artistes Français comme Fatal Bazooka, Bob Sinclar, Florent Pagny, Amine, Magic System, Rohff et Sexion d'Assaut entre autres. Il recevra également un BMI Award et se signalera par sa présence dans de très gros événements, en passant par les soirées d'été à St Tropez en étant d'ailleurs le Dj Résident du VipRoom, et le grand MC du célèbre Festival de Cannes.

goustes. Il vous propose également une soirée en musique tous les vendredis avec différents musiciens invités.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et des spéciaux tous

les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec la chanteuse Ayan sur du Jazz-Soul.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case est ouvert tous les jours de 11h à 15h pour le Lunch puis de 17h à 22h pour le dîner ou le Sunset-tapas avec animations musicales en fin de semaine.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose différentes animations avec Dj's en semaine, et les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton, sans oublier tous les évène-

BOOM BOOM
night club

FRIDAY Oct 7th

DJ BIG BOSS DJ MAESTRO

X-MAN SHOWCASE

PRESALES 30\$ AT DISTRICT 721
40\$ AT THE DOOR - OPEN BAR ALL NIGHT

REOPENING WEEK-END
VIP RESERVATIONS +1721 559 3968
INSIDE DISTRICT 721

SATURDAY Oct 8th

DJ CLASSY D DJ BIG BOSS

GETDOWN

PRESALES 30\$ AT DISTRICT 721
40\$ AT THE DOOR - OPEN BAR ALL NIGHT

Isola
AUTHENTIC ITALIAN

VACANCIES

POSITIVE AND MOTIVATED RESTAURANT AND ENTERTAINMENT WORKERS NEEDED

- Assistant manager
- Waiters/Waitress
- Bartenders
- Chefs
- Kitchen helpers
- Dancers
- Artists fluent

in spoken English is a must, other languages a plus

EXPERIENCE REQUIRED
MINIMAL TRAINING AVAILABLE

Send a text or WhatsApp +1 721 5202968 to arrange an interview

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRAND ECRAN
CHAMPIONS LEAGUE

MARDI 4 OCTOBRE
12h45 Marseille - Sporting
15h Inter Milan - Barcelone

MERCREDI 5 OCTOBRE
15h Paris SG - Benfica
15h Real Madrid - Donetsk

SAMEDI 08 OCT - SURPRISES DU CHEF
SAMEDI 15 OCT - CHOUROUTE ROYALE

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
Tél 0690 357 717 - 0690 543 679
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

LAGOONIES
Bistro-Bar

RÉOUVERTURE
MERCREDI
05 OCTOBRE

BAR - RESTAURANT

Wellington Road, 33-35 Cole bay SXM (Between Electec & Island Waterworld)
+1(721) 523-0115 | Bistolagoonies@gmail.com

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten

LIVE MUSIC
TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est
OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com



PROMO SPÉCIALE

RETOUR

DE VOTRE RAYON
BOUCHERIE TRADITIONNELLE
À COLE BAY

ET TOUJOURS NOTRE RAYON MARRÉE



NOUVEAUTÉ

DÉGUSTATION
CAFÉ GRATUIT
ET PROMOTIONS

VENEZ
DÉCOUVRIR NOTRE
BOULANGERIE – PÂTISSERIE

OUVERTURE
LE 7 OCTOBRE À COLE BAY
LE 8 OCTOBRE À BUSH ROAD*

PAIN CHAUD CUIT SUR PLACE
TOUTE LA JOURNÉE

*ESPACE BOULANGERIE UNIQUEMENT

1€ = \$1,05
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 18h - www.cmsxm.net